

TRŽAŠKI DNEVNIK

Ki sporazum o novih plačah meni poslabšanje za naše delavce in uradnike

Je 8. t. m. je bil v Rimu nov sporazum glede plač industrijskih delavcev in uradnikov. Sporazum so podpisali predstavniki strokovnih organizacij in industrije; velja od 1. nov. t. l. Rimski sporazum zadeva tudi naše ozemlje, ker je bilo v zadevnem tržaskem sporazumu februarja t. l. sklenjeno, da bo bodoča italijanska ureditev veljala tudi za naše delavce in uradnike. Po dolgi februarjski stiski, ki je imela namen doseči dnevni povšek 60 lir za vse kategorije, se je borba zaključila, ko so industrijski pristali na povšek dnevnih 48 lir.

Namesto tega 48-lirskega po-

I. kat. nad 21 let	24.950
pod 21 let	20.250
II. kat. nad 21 let	15.350
pod 21 let	13.750
III. kat. nad 21 let	13.700
pod 21 let	11.600
IV. kat. nad 21 let	10.750
pod 21 let	9.300

Za industrijske uradnike velja naslednja tabela temeljnih minimalnih mesečnih plač:

I. kat.	41.000	41.000	39.550	39.550	38.400	38.400	37.500	37.500
II. kat.	27.550	27.550	26.050	26.050	25.250	25.250	24.700	24.700
III. kat.	21.400	21.400	20.550	20.550	20.050	20.050	19.550	19.550
IV. kat.	16.150	16.150	15.550	15.550	15.050	15.050	14.600	14.600
V. kat.	14.400	14.400	13.900	13.900	13.500	13.500	13.150	13.150
VI. kat.	12.050	12.050	11.700	11.700	11.350	11.350	11.050	11.050
VII. kat.	11.350	11.350	11.050	11.050	10.750	10.750	10.500	10.500
VIII. kat.	9.650	9.650	9.350	9.350	9.050	9.050	8.850	8.850
IX. kat.	11.300	11.300	10.850	10.850	10.500	10.500	10.200	10.200
X. kat.	10.100	10.100	9.850	9.850	9.600	9.600	9.350	9.350
XI. kat.	8.500	8.500	8.250	8.250	8.000	8.000	7.750	7.750
XII. kat.	7.900	7.900	7.650	7.650	7.400	7.400	7.150	7.150
XIII. kat.	6.750	6.750	6.500	6.500	6.250	6.250	6.000	6.000

Ako bi se ta sporazum uveljavljal tudi na našem ozemlju, bi se morali tukajšnji delavci, uslužbenec in uradniki naslanjati na poglavje o koordinaciji prejšnjih začasnih povškov z določbami novega sporazuma. Iz besedila tega poglavja se da sklepati, da bi

Ustanovni kongres Zveze Enotnih razrednih sindikatov STO bo v dnevi 20. in 21. januarja 1951.

moral povšek dnevnih 48 lir, ki je bil izvojen v Trstu februarja meseca, ostati v polni veljavi vsaj za vse tiste kategorije, za katere določa novi sporazum povške, ki ne dosegajo višine 48 lir.

Vsekakor je potrebno, da se

ZASLUŽEK TRŽASKIH DELAVCEV

Današnji zaslužek tržaskih industrijskih delavcev je razviden iz naslednje tabele (na dan):

Kategorije	Temelj. dnevi	Draginj.	Febr. dokl.	Valut. dokl.	Celotne dnevi
specializirani delavci	394,40	572,--	48,--	56,--	1090,40
kvalificirani delavci	355,60	572,--	48,--	24,--	1019,60
specializirani činovniki	335,60	572,--	48,--	12,--	987,60
navadni činovniki	309,20	572,--	48,--	12,--	949,20
I. kategorije delavke	249,60	498,--	40,--	16,--	823,60
II. kategorije delavke	234,80	498,--	40,--	8,--	800,80

DRUŽINSKE DOKLADE

	na dan	na mesec
delavci	95,--	99,--
uradniki	247,00	257,40
za vsakega otroka	59,--	61,--
za ženo	59,--	153,40
za vsakega roditelja	49,--	50,50
		127,40
		131,30

URADNIŠKE PŁACE

osn. mes.	draginj.	febr. dokl.	Sku. plača dokl.	dokl. za kruh	paj
I. kat. moški	31.500	14.872	1.248	520	48.140
ženske	31.500	12.948	1.040	520	46.008
II. kat. moški	21.850	14.872	1.248	520	38.490
ženske	18.350	12.948	1.040	520	32.858
III. kat. A) moški	13.750	14.872	1.248	520	30.390
ženske	11.650	12.948	1.040	520	26.158
B) moški	10.200	14.872	1.248	520	26.840
ženske	8.700	12.948	1.040	520	23.208

Te črte se vsrčijo v Trstu posvetovanja glede uveljavljanja novega italijanskega sporazuma glede mezd in plač za industrijske delavce in uradnike. Do sedaj še ni gotovo, ali bo ta spo-

(iz "Gospodarstva")

Nagrade za umetniško dejavnost

Glavni odbor Osvobodilne fronte slovenskega naroda za Tržaško ozemlje

razpisuje ob 10LETNICI USTANOVITVE OSVOBODILNE FRONTE SLOVENSKEGA NARODA osem nagrad s področja lepislovja, upodabljajoče umetnosti in glasbe.

Natečaj velja za najboljša neobjavljena lepislovna dela (novela, povest, drama), likovna dela (slika, kip) in glasbena dela, ki obravnavajo tematiko narodnoosvobodilne borbe na Tržaškem;

s področja lepislovja dve nagradi (50.000 in 25.000 lir); s področja upodabljajoče umetnosti 4 nagrade (dve po 30.000 in dve po 25.000 lir); s področja glasbe dve nagradi (50.000 in 25.000 lir).

Natečaja se lahko udeležijo umetniki, ki delujejo na Tržaškem ozemlju.

Pisatelji, slikarji ali kiparji in glasbeniki, ki se žele udeležiti natečaja, naj pošljejo svoja dela do 31. marca 1951 Glavnemu odboru OF (Ul. R. Manna 29). Delo naj ne bo podpisano, pač pa mora biti opremljeno z geslom; v posebni kuverti, ki naj ima geslo, naj bo avtorjev naslov.

Izid natečaja se bo objavil 27. aprila 1951.

Glavni odbor OF se ne obvezuje, da nagradjena dela tudi odkupi.

Razstava igračk



Ki so jih izdelale poštvovalne žene z Opčin za novoletno jelko, je vzbudila mnogo zanimanja, posebno med najmlajšimi, ki so si že delili ljubke razstavljene igračke.



Darila za novoletno jelko se že pripravljajo. V četrtek 28. t. m. in petek 29. t. m. bo delitev daril po podeželskih občinah in v predmestnih okrajih Trsta. V soboto 30. t. m. pa bo delitev po štirih okrajih mesta.

Obvestilo lastnikom borovih nasadov

Zatiranje borovega prelca

Obveščamo, da je zatiranje borovega prelca po zakonu z dne 20.V.1926 in 12.II.1938 — OBVEZNO!

Vsi lastniki borovih nasadov, vrtov, parkov in gozdov, posajenih z borom, so dolžni zatirati borovega prelca na svoje stroške.

Obiranje in zatiranje prelečev gnezdi se je začelo s 15. decembra 1950 in mora biti končano pred 15. februarjem 1951.

Obiranje izvedemo tako, da odrožemo vse veje na katerih so zapredena prelečeva gnezda. Ako pa je prelečev gnezdo v vrhu drevesa, ga moramo odstraniti; ne da bi odrezali ali kakorkoli poškodovali vršič.

Gnezda je treba na mestu sežgati.

Kdor do 15. februarja 1951 leta ne bo obral borovega prelca, bo po zakonu kaznovan, pobiranje pa bo izvršil gozdarski oddelk policije na račun kršitelja.

Gozdarski oddelk policije v Ulici Monte Grappa št. 3, II. tel. 3643, daje v tem pogledu vsa potrebna pojasnila!

Prve in zadnje vožnje tramvajev

Stev. 1: Stadion 5.30 - 23.42; postaja 6.02 - 0.13. — Stev. 2: Rotonda 5.23 - 23.32; Skedenj 5.48 - 23.57. — Stev. 3: Sv. Ivan 8.04 - 23.40; Marjova polja 8.32 - 23.30. — Stev. 4: Trg Perugini 6.00 - 23.33; Rojan 5.59 - 23.30. — Stev. 5: Golonjčev trg 5.34 - 23.59; Barkovlje 5.50 - 0.17. — Stev. 7: Sv. Ivan 5.55 - 23.50; Glavni kolovoz 6.12 - 0.06. — Stev. 8: Sv. Tereza 6.00 - 23.30; Marjova polja 6.00 - 23.30. — Stev. 9: Sv. Ivan 5.45 - 23.34; Elizejska polja 6.15 - 0.08. — Stev. 10: Stadion 5.36 - 23.48; Verdijev trg 6.00 - 0.11. — Stev. 11: Rocol 5.50 - 23.57; Verdijev trg 5.58 - 24.00.

Linija A: Golonjčev trg 6.00 - 0.02; Marjova polja 6.15 - 0.18. — Linija B: S. Cilino 5.40 - 23.37; Borzov trg 6.17 - 23.52. — Linija C: Ul. Commerciale 5.48 - 23.48; Trg Oberdan 5.31 - 23.31. — Linija D: Ul. Plešiva 5.51 - 0.18; Trg Oberdan 5.30 - 23.59. — Linija E: Katinara 5.55 - 0.25; Trg Sv. Ivana 5.30 - 24.00. — Linija F: Sv. Jakob 5.40 - 19.00; Elizejska polja 6.04 - 19.13. — Linija G: Ul. Commerciale 6.00 - 23.59; L. Riborgo 5.45 - 23.45. — Linija H: Skedenj 6.00 - 23.45; Stara mlinica 5.30 - 23.30.

NOCNI VOZNI RED

Stev. 31: (Sv. Ivan - Stadion) na Golonjčev trg ob 0.45 - 1.50 - 3.05 - 4.15; z Golonjčevega trga na Stadion 1.00 - 2.05 - 3.20 - 4.30. S Stadiona na Golonjčev trg 1.15 - 2.25 - 3.40 - 4.50 z Golonjčevega trga na Stadion 1.35 - 2.45 - 4.50 - 5.10. Stev. 32: (Ul. Revoltella - Barkovlje - Ul. Economo) z Golonjčevega trga v Ul. Revoltella 0.30 - 2.05 - 4.00. z Golonjčevega trga v Barkovlje 0.30 - 1.00 - 2.45 - 4.30. z Golonjčevega trga v Ul. Economo 0.30 - 1.35 - 3.20 - 5.10. z Ul. Revoltella na Golonjčev trg in v Barkovlje 0.45 - 2.30 - 4.15. z Barkovlje na Golonjčev trg in v Ul. Economo 0.50 - 1.20 - 3.05 - 4.45. z Ul. Economo na Golonjčev trg in v Ul. Revoltella 0.45 - 1.50 - 3.45 - 5.17.

„Giornale di Trieste“ se jezi...

da je preveč slovenskih dijakov, ki obiskujejo srednje šole... „gli studi classici costano cari... e questi scolari (slovenski dijaki) appartengono invece gran numero a classi meno abbienti“.

Italijanski sovinitvi želijo, da bi slovenska mladina ostala zaradi svojega revnega socialnega stanja vedno neučena in zapostavljena. Toda „Giornale“ najbrže ne ve, da je študij revne slovenske mladine kolektivna skrb vsega slovenskega ljudstva, ki skrbi preko Dijaške Matice za inteligentni naraščaj.

„Giornalova“ jeza — naše veselje! Zato z veseljem prispevamo ob vsakem času in ob vsaki priliki za Dijaško Matico!

Dva samomora

Na božič 25 t. m. so z avtomobilom Rdečega križa pripeljal v mrtvašnico v Ul. Plešiva truplo 37-letne učenke Marije Grizaničeve, roj. Zobec iz Ul. Koštalunga 227. Samomorilka, ki je bolehalo na živcih, se je oddaljila od doma isti dan okoli 13.30, njen mož Viktor pa, ki je njeno bolezen dobro poznal, jo je v zlih slutnjah že po njeni poltrni odsotnosti pričel vsepovsod iskati. Na pomoč je poklical tudi 42-letnega soseda Pavla Lorenzija iz iste ulice št. 229, in sta nato pričela progresirano iskati. Po kratkem iskanju sta nato v bližini nekega 400 metrov oddaljenega vodnjaka našla ocala, pogrešanke, zaradi česar sta stekla k vodnjaku, v katerem sta v globini 9 metrov opazila neko truplo. Poklicala sta takoj gasilce, ki so truplo izvlekli, Viktor Grizanič pa je v njem takoj spoznal svojo ženo Marijo, ki je samomor najbrže napravila v navalu živčne razvratosti. Zapusca moža in 11-letnega otroka.

Tatovi in žeparji na delu

Prejšnjo noč je bila v gostilni „Olimpia“, ki je last Cosima Arsa, tudi Antonija Cossetto iz Ul. Cavana 2. Na svoji bluzi je imela pripetih 18 tisoč lir vredno zlato zaponko, katero ji je neznan dolgoletni izmaknil in jo iz lokala takoj popihal. Zaradi tega policija, ki so jo kmalu nato telefonsko poklicali, zaponke ni mogla več najti, čeprav je napravila temeljno preiskavo na približno 20 osebah. Prav tako je bil neznan tat tudi med gosti v gostilni „Ghiacchetta“ v Ul. Fornelli 3 in 19-letnemu Filipu Gorjupu ob ugodni priliki ukradel zimske plašč in volnen šal v vrednosti 29 tisoč lir. Daje je na policiji prijavil 37-letni pek Virgil Fortin iz Ul. Mirti 8, da so njegovo pekarstvo v Rojanu št. 1 obiskali neznanji vlomilci in s svojega obiska odnesli 5 kg čokolade, 10 kg margarine in 200 slaščic v skupni vrednosti 17.000 lir.

V Ul. Becherie pa je 24 t. m. neznan žepar segel v žep 49-letnega Artura Laurija iz Ul. Cigotti 4 in mu izmaknil denarnico s 3500 lirami in osebnimi dokumenti. Podobno ačijo pa je večer prijavila tudi 39-letna Helena Tognon iz Ul. S. Giustina 15. Medtem ko je vstopala na neki filobus na Golonjčevem trgu, jo je neznan dolgoletni olašal za denarnico, v kateri je imela 8000 lir in osebne dokumente.

KOLEDAR

Gledališče - Kino - Radio

OF

Konferenca OF II. okraja

V četrtek 28. decembra ob 19.30 bo konferenca OF II. okraja na stadionu „Prvi maj“.

NOCNA SLUŽBA LEKARN

Al Cedro, Trg Oberdan 2; Al Galeno, Ul. Giulia 114; Piccola, Ul. Oriani 2; Pizul - Cignola, Corso 14; Seravalle, Trg Cavana 1; Harabaglia v Barkovljah in Nicol; v Skedenju imata stalno nočno službo.

KINO

Rossetti, 16.30: „Winchester '73“, J. Stewart.
Excelsior, 14.30: „Pepeleka“, filmska silkanica.
Nationale, 15.45: „Ziviljenje z očeta“, W. Powell.
Arcobaleno, 14.00: „Generalni inspektor“, Danny Kaye.
Fenice, 16.30: „Zajeti v plamenih“, Free Mc Murray, Paulette Goddard, Susan Hayward.
Filodrammatico, 16.00: „Ni moglo nadaljevati z ubijanjem“, W. Holden, E. Drew.

Alabarda, 16.00: „Dolina velikana“, Claire Trevor.
Armonia, 15.30: „Mož - gospodovalec“, H. Fonda.
Garibaldi, 15.30: „In sedaj kdo me bo poljubil?“, June Haver.
Ideale, 15.30: „Cas, kraj in dekla“, D. Morgan.
Impero, 15.15: „Ljubezna pod palubo“, Jack Carson, J. Paige.
Italia, 16.00: „Praznik ljubeznih“, Jean Crain.
Kino ob morju, 16.00: „Zena je izdala“, P. Blanchard.
Savona, 15.00: „Vzgojiteljica“, C. Webb.
Viale, 16.00: „Kralj - denarnik“, Vittorio Veneto. 15.30: „Idealen zakon“, Loretta Young.

Adua, 16.00: „Atlantida“, Maria Montez.
Azzurro, 16.00: „Ne govori - polubi me!“, M. F. F. F.
Belvedere, 16.00: „Usoda“, M. Dietrich, S. Temple.
Marconi, 15.00: „Vesela vdova“, Massimo, 16.00: „Mec puscave“, Dana Anderson.
Novo cine, 16.00: „Nemogoča pustolovina“, Errol Flynn.
Odeon, 16.00: „Don Juans“, Errol Flynn.
Victoria, 16.00: „Zapuščenca“, Dolores del Rio.
Venezia, 16.00: „Dobrobo pri Sv. Antonu“, Errol Flynn.
Sv. Vid, 16.00: „Zakonski intermez“, R. Donat.
Radio, 15.30: „Kapitan Furia“,

ADIT, Ljubljana, Tyr

Seva 34, obvešča vse naročnike tržaskega tiska v Jugoslaviji, da bodo prejeli časopise v letu 1951 samo če bodo TAKOJ NAKAZALI NAROCNINO ZA TRI MESECE NAPREJ. Vsem drugim pa bo ukinjeno z 31.12. 1950.

ADRIA-EXPRESS

prireja zimovanzja v Sloveniji na

Bledu, Bohinju, Planici, Pokljuki, in Jezerskem

Zimovanzja traja najmanj tri dni. Pojasnila in prijave pri Adria-Express, Ul. Fabio Severo 5 b, tel. 29243.

TRGOVINA REVISAN

Velika izbira domačih copat za odrasle in otroke

TRST, ULICA VASARI 10

SLOV. POROČEVALEC LJUDSKA PRAVICA BORBA

in drugi jugoslovanski časopisi in reviji

so v prodaji

V GLAVNIH RAZPRODAJALNICAH ČASOPISOV V TRSTU

Zadruga prodajalcev kuriva

dobavlja ogelje premog in drva kamorkoli po svojih članih razprodajalcih

TRST, Ul. Miline 19 (Montebello) Telefon: 94918 in 94510

Sreda 27. decembra
Janez, Pelisav
Sonce vzhaja ob 7.46, zatone ob 16.26. Dolžina dneva 8.40. Luna vzhaja ob 19.19, zatone ob 10.40.
Jutri četrtek 28. decembra
Nedolžni otroci, Zorica

Gledališče Verdi

V četrtek 28. t. m. ob 20.30 bo tretja predstava opere „Francesca da Rimini“ za abonentne reda C (lože in parter) ter A (balcon in galerija).

TRŽASKA BORZA

Zlasti sterling 8700-8750, papirnati sterling 1740-1780, dolar 685-700, telegrafski dolar 710, švicarski frank 164-166, francoski frank 178-182, avstrijski šiling 24-24.25

PO dolgem trpljenju je preminula

Franciška Antončič vdova Žetko in Jazbec

Javljajo užalosteni mož Lojze, sinovi Marijan, Ciril Zina, Lojze in Marija skupaj s snahami, zeti in nečaki.

Trst, 26. decembra 1950

Družine

Žetko, Tonti in Makovec

NOVE SLOVENSKE KNJIGE

Caldwell: DINASTIJA SMRTI, I, II, del, platno 1.400 lir
Vercors: OČI IN SVETLOBA, platno 600 »
Vercors: PRAVLJICE O ŽIVLJAH, polplatno . . . 380 »
Grobming: ZBOROVODJA, platno 2.180 »
Kuprin: PRIPOVEDKE, polplatno 170 »

DOBITE JIH V SLOVENSKEH KNJIGARNAH V TRSTU IN V GORICI

Jakob Perhauc

TRST, Ul. Xidias 6 - Tel. 96332

Trgovina žganja, likerjev, alkoholnih in ponekih se vin na drobno in na debelo

POSEBNOST: slivovka, tropinovec in ječni konjak!

TRGOVINA IN POPRAVLJALNICA ČEVLJEV

Gec Alojz

TRST

Trg tra i Rivi 2

ROJAN

Postrežba točna

Cene zmerno - Za

dijake in šolarje

DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI

Podružnica uredništva in uprave Primorskega dnevnika v Gorici - Ul. Silvio Pellico 1/II. nadst. - Telefon 11-32

IZ SLOVENSKE BENEČIJE

Nov primer nasilnega potujčevanja Slovencev je otvarjanje italijanskih otroških vrtcev

V «Messaggeru Veneta» beremo, da je prišla ustanova ONAIR (Opera Nazionale Assistenza Italia Redenta) ustanoviti italijanske otroške vrtce tudi po slovenskih beneških vaseh.

Znano je, da je ta organizacija nastala kot posledica raznarodovalnih težav v Italiji, ki so dobile po fašizmu svojo dovršeno obliko. Njena naloga je bila, da je ustanavljala na prvi svetovni vojni priključenih krajev in Italiji otroške vrtce. Tega svojega poslanstva ni vršila samo med Slovenci in Hrvatci v Slovenskem Primorju in v Istri, ampak tudi med Nemci na Južnem Tirolskem.

Ni treba poudarjati, da je tvorila ta ustanova s svojo nalogo člen v celotni raznarodovalni akciji, ki jo je fašizem započel proti našemu ljudstvu. Njen pekleni načrt ji pa sprito velike narodne zavednosti našega ljudstva ni uspel.

Sedaj smo priče, kako ponovno poskuša s svojo raznarodovalno delavnostjo. Za torišče si ni izbrala krajev, ki so bili k Italiji priključeni po prvi svetovni vojni, ampak kraje, kjer je Italija že od leta 1866 in katere je smatrala za najbolj italijanske. Kot beremo, so postavili vrtce v Srednjem, Gorenjem Trilju, Praprotnem, Zavrhu, Topolovem, Kravarju, Sovodnjah, Osornju (Rezija), januarja pa bodo vrtce otvorili v Ažli, Prosnudi, Tarcentu in še nekaterih vaseh.

Nedvomno je ta korak posledica vnetega prizadevanja prebivalstva, ki že nekaj let pre-

Pregled zaklanih prašičev

Goriško županstvo sporoča vsem kmetovalcem, ki nameravajo klati prašiče na domu, da bodo morali vsaj 24 ur pred klatenjem prijaviti za dovoljenje občinskega živinodravstva v Ul. D. d'Aosta 17. Zaklane prašiče bo živinodravec pregledal na domu posameznikov, ki pa bodo smeli klati samo v dneh, določenih za živinodravske pregled in sicer:

V mestu bo živinodravec pregledoval zaklane prašiče vsak ponedeljek, sredo, petek in soboto od 11 do 14; v Pevm — tudi za Oslavje in St. Maver — vsak torek in petek od 10 do 12; v Stankrežu vsak torek in petek od 12 do 14; v Locih in Podgori vsak ponedeljek in četrtek od 10 do 12.

Za domačije, ki so izven omenjenih vasi in so težko dostopne, je živinodravec odredil, da bodo lahko prinesli k pregledu samo nekaj drobovja in to v kraj in ob času, ki ga bo določil živinodravec.

Chevrolet v motor
Na križišču med Tržaško ulico in Ul. Duca d'Aosta je pred dnevi avtomobil Chevroleta s evidenčno tablico TS 2174, ki ga je vozil 30-letni Jožef Ambrosi iz Trsta, zaletel v motorno kolo, na katerem je sedel 22-letni Adolf Turus iz Slovenca pri Moši. Pri nesreči se je motor prevrnil in Turus je zletel na tla, medtem ko je avtomobil ostal skoraj nepoškodovan. Pri padcu je Turus dobil nekaj poškodb lažjega značaja po obrazu, na čelu in desnici roki. Rešilni voz Zelene- ga križa ga je odpeljal v mestno bolnico Brigata Pavia. Ozdravel bo v enem tednu.

V mestih bo zaradi tega potrebno, da bodo novoizvoljeni osornovi odbori SIAU stvarno podpirali in poživili delovanje pravkar omenjene ljudske inšpekcije. Nadaljevala naloga teh je, da ugotovijo po mestih in vaseh, kako izvajajo organi ljudske oblasti vse tiste ukrepe,

ki so bili izdani za izboljšanje življenjskih pogojev našega delovnega ljudstva, borili bi se morali dosledno proti birokraciji, ki se vedno vlada v naših uradih in proti vsem tistim težavam, ki stremijo za tem, da se posamezniki in skupnosti odpravijo od ustanov in služb, ki so namenjene reševanju njihovih vprašanj, ki so važni za naše delavstvo.

Borili bi se morali tudi proti razpisovanju in vsem drugim oblikam oskodb ljudske imovine. Sprejemati bi morali od delavcev vse pritožbe o nepravilnem, zmotnem in slabem po- pošanju funkcionarjev in namestencev ljudske oblasti.

Ljudska inšpekcija se bo morala vsakokrat nemudoma lotiti dela in dovršiti vse tiste naloge, ki jih je ljudstvo poverilo s tem, da je izbralo za ljudske inšpektorje tovariste in tovaristice, ki uživajo njegovo največjo zaupanje.

Samo s stvarnim delom v korist našega ljudstva bo zmagala naša ljudska inšpekcija vršiti tisto vlogo, ki ji je zaupana pri delovanju v našem okrožju.

Člani SIAU! Od vas je odvisen uspeh noveletne jelke in s tem veselje vaših otrok!

Driscvajmo za novoletno jelko!

Člani SIAU! Od vas je odvisen uspeh noveletne jelke in s tem veselje vaših otrok!

Veseli za trgovce

Zbornica za trgovino, industrijo in poljedelstvo na prošnjo trgovinskih ustanov v Nemčiji opozarja vse one trgovce v naši pokrajini, ki izvažajo v Nemčijo italijanske proizvode, katerih uvoz je v Nemčiji prost carine, da morajo priložiti potrdilo blaga o izvoru, ki ga izdaja Zbornica za trgovino, industrijo in poljedelstvo ali pa organi italijanske carinarnice. Dogaja se namreč, da mnogokrat prihajajo v Nemčijo italijanski proizvodi, ne da bi jim proizvozniki priložili potrdilo o izvoru ali pa jim priložijo neveljavna potrdila drugih ustanov. Ki jih pristojne oblasti v Nemčiji ne priznajo. Po trgovinskem sporazumu med Italijo in Nemčijo so veljavna samo ona potrdila o izvoru blaga, ki jih izdaja Zbornica za trgovino in industrijo ali pa organi carinarnice. V interesu samih izvoznikov je, da pri izvozu upoštevajo navedena navodila.

Ogenj v avtomobilu

Zaradi kratkega stika se je pred dnevi zvečer nenadoma vnel avtomobil Fiat 500 z evidenčno tablico GO 5472, ki je lastnik Sergeja Fornasari iz Ul. 24. maja št. 8. Ogenj so pogasili mestni gasilci. Povzročeno škodo cenijo na 30 tisoč lir.

S hrbtom po stopnicah

Po stopnicah svojega stano- vanja je včeraj zdrsnil 52-letni Artur Verconi iz Ul. Garibal- di 20. Pri padcu se je hudo udaril v medenico. Na pomoč so mu priskočili domači in takoj poklicali rešilni voz Zele- nega križa, ki ga je odpeljal v mestno bolnico Brigata Pavia. Ozdravel bo v desetih dneh.

Avtomobilska nesreča

V nedeljo okrog 23. ure sta na križišču pri glavni pošti trčila dva avtomobila. «Ballila» s evidenčno tablico GO 2592, ki je prihajala po Ul. Oberdan, je na ovinku s Korzom Verdi srečala nek ameriški avtomobil, v katerem sta bila dva Američana in dve ženski. «Ballila» je vozil trgovec Mario Morassi s Korza Roosevelt. Pri nesreči se je njegovemu avtomobilu zlomila os in so ga morali mestni gasilci spraviti v delavnico. Ameriški avtomobil pa ni dobil hujših poškodb. Nepoškodovane so ostale tudi vse osebe, ki so v njem sedele. Na kraj nesreče je nato prišla prometna policija.

Konzert Damijane Bratuž

V decembru je imela pianist- ka Damijana Bratuž iz Gorice nadse uspeh koncert v videm- ski dvorani Ajace. Po vrstnem redu je bil to 4. koncert v glasbenem letu 1950-51, ki jih pri- reja mladi koncertisti.

Lorala je skladb: W. A. Mo- zart, D. Scarlatija, R. Schu- mann, G. Brahms, F. Chopi- na, M. Tajčevića in A. Hoča- turjana.

Pianistka Damijana Bratuž spada med tiste redke umetnice, ki so se nenadoma pojavile na glasbenem nebu. Prirojen talent za muziko ji je odločno pripo- mogel k njenemu naglemu vzponu.

Diplomirala je v Trstu leta 1946. V lanskem in letošnjem letu je nadaljevala študij v Sol-

na, da gre tudi izven meja. Več diskantov je obravnavalo razne probleme organizacije in dalo konkretne predloge. Pa zaključeni diskusiji so bile raz- deljene diplome, udarnika 52 tovarišem, ki so se po posamez- nih vaseh najbolj izkazali v dvomesečnem tekmovalstvu. Le- do je bilo videti, ko so se pred- stavljali na odru drug za dru- gim mladinci iz Manžana, Kort, Cetor in drugih vasi. Večina tovarišev, ki so prejeli diplome udarnika je bila že v letih. Pre- hodno bazo zastavico je preje- la kot najboljše bazo v Izoli, od sektorja pa kot najboljši Sv. Antun. Ob zaključku je bil z navdušenim ploskanjem spre- jet predlog, da se pošlje po- zdravna brošurica glavnemu odboru Ljudske fronte Jugoslav- je in tov. Titu.

Novi okrajni odbor SIAU
Pozzeto Guido, Matej Sko- čir, Franc Burini, Milka Ce- brom, Viktor Tinelli, Lucijan dr. Ferfolija, Karlo Klun, Ana Buzehin, Viola Božič, Ro- man Benussi, Rado Pisto, Sokol, Lilijana Vascotto, Vi- šilij Menis, Ivan Knez, Bru- na Trichter, Nicolò Chicco, Deda Obak, Teresa Benven- uti, Peter Kocjančič, Jožef Tuljak, Bruno Deponte, Bru- no Stipančič, Anton Paren- zan, Anton Rotta, Bruno Ro- setti, Franc Radivo, Josip Tot, Julijan Lisjak, Alojz Pe- tronio, Viktor Jemčič, Josip Vuk, Nacris Hvalnil, Zelko Zupin, Renato Zanella, Slava Kosanc, Ernest Zavelo, Vi- dmar Petrič, Jožef Branjak, Remo Vatovec, Valerij Jak- min, Fabijan Valentini, Viljem Turk, Drago Hrvatini, Viktor- ja Sabadin, Ernest Belic, Venceslav Lovrečič, Grozdan Jerman, Karlo Prijon, Cele- stin Kozlovic, Egidio Polino, Ignac Furlančič, Stanko Uč- nik, Anton Dilica, Branko Race, Andrej Pucer, Aldo

Tov. Prijon je zaključil svoj referat z besedami:

Izgradnja socializma ni lah- ka naloga, toda prepričana smo, da jo bomo izvršili. Dokaz le- mu so naši že doseženi uspehi ter jamstvo narodov Jugoslav- je, ki nam nudijo vsestransko pomoč, kajti brez Jugoslavije ni izgradnje socializma pri nas.

V diskusiji, ki je sledila re- feratu, je tov. Knez govoril o organiziranosti, ki naj bi pomagale pri obdelavi zemlje kmetičnim delavcem, drugim v posejanih kmetijah. Tov. Pirnat je govoril o nalogah ljudske inšpekcije, tov. Požar pa o važnosti kmetičnih zdru- gov. Klun je poudarjal važnost razširjanja znanja in poznavanja vprašanj, tov. Petrič pa je go- voril o ideološki izgradnji cla- nov SIAU. Tov. Franc Štoka je prinesel pozdrave SIAU iz Tr- sta in poudaril veliko znajo- istrskega ljudstva na volivnih danih 10. decembra. Podaril je, da je borba, ki jo vsi delovni lu- dje tega ozemlja tako pomemb-

Svejk je imenitno opravil svojo nalogo. Njegova prostodu- nost in njegov pošten obraz sta mu pridobila vse zaupanje, da je resnica, kar govori.

Svejk je razsodil, da je prav, če niti pred stotnikom Fi- serjem niti pred nadporočnikom Mahlerjem ne govori o tem, da mora vojni kurat plačati futražo za konja, ampak da podpre prošnjo z izjavo, da mora kurat plačati alimente. Povsod je dobil denar.

Ko se je vrnil in kazal tri sto kron, je bil vojni kurat, ki se je med tem umil in preoblekel, zelo presenečen.

«Opravil sem vse naenkrat», je rekel Svejk, «da bi nama ne bilo treba že jutri ali pojutrišnjem zopet skrbeti za denar. Slo je se precej gladko, je pred stotnikom Snašlom sem moral poklekniti. Ta je vrag. Toda ko sem mu rekel, da morava plačati alimente...»

«Alimente?» je prestrašeno ponovil vojni kurat.

«No, da, alimente, gospod feldkurat, odpravnino dekletom. Saj ste rekli, naj si nekaj izmislim, pa mi ni prišlo nič druge- ga na misel. Pri nas je nekaj čevljar plačeval petim dekletom alimente in je bil ves obupan ter si je denar izposojal in vsak mu je rad verjel, da je v strašnem položaju. Vprašal so me, kakšno je tisto dekle, jaz pa sem rekel, da je prav čedna, da ji se ni petnajst let. In hoteli so njen naslov.»

«Preklete so jo polomili, Svejk», je vzdihnil vojni kurat in začel hoditi po sobi.

«Spet lepa sramota!» se je prijel za glavo. «Tako me glava boli.»

«Jaz sem jim dal naslov na neko staro, gluho gospo v naši ulici, je pojasnjeval Svejk. «Hotel sem vse temeljito opraviti,

Konzert Damijane Bratuž

V decembru je imela pianist- ka Damijana Bratuž iz Gorice nadse uspeh koncert v videm- ski dvorani Ajace. Po vrstnem redu je bil to 4. koncert v glasbenem letu 1950-51, ki jih pri- reja mladi koncertisti.

Lorala je skladb: W. A. Mo- zart, D. Scarlatija, R. Schu- mann, G. Brahms, F. Chopi- na, M. Tajčevića in A. Hoča- turjana.

Pianistka Damijana Bratuž spada med tiste redke umetnice, ki so se nenadoma pojavile na glasbenem nebu. Prirojen talent za muziko ji je odločno pripo- mogel k njenemu naglemu vzponu.

Diplomirala je v Trstu leta 1946. V lanskem in letošnjem letu je nadaljevala študij v Sol-

Vozni red

nagoriškem kolodvoru

ODHODI

Proti Trstu: 6.23, 7.25, 8.39, 10.20, 13.32, 15.52, 16.40, 19.30, 22.32, 23.30.

PROHODI

Iz Trsta: 5.43, 6.36, 8.08, 8.25, 10.56, 13.46, 17.24, 18.49, 20.03, 22.46.

IZ VIDMA:

5.01, 6.19, 7.23, 8.37, 10.16, 13.29, 15.49, 19.28, 22.31, 23.29.

KINO

VERDI, 17: «Kapetan Cina», J. Payne.

CENTRALE, 17: «Beraška hči», P. Barbara.

MODERNO, 17: «Mesto greha», A. Scheridan.

ELEN: Zaprti.

IZ SVOBODNE GOR

V Cerknem je odprta naša elektrogospodarska šola v S

4. decembra 1950 je bila sve- čana otvoritev nove velike elektrogospodarske šole v Cerknem.

Iz bivših italijanskih voja- škij objektov v Cerknem so je v poletju uredili veliko elek- trogospodarsko šolo.

Skoraj pet let so stali nepra- korišteni in prepuščeni propa- danju veliki objekti bivših vo- jskih v Cerknem, dokler jih ni v maju na pobudo ministr- stva za elektrogospodarstvo prevzel okrajni ljudski odbor v Idriji in takoj v juniju pričel obnavljanje. Delo je pre- vzelo okrajno gradbeno pod- jetje «Zidgrad», kateremu je zelo uspešno pomagala mladi- na šole učencev v elektrogos- podarstvu in prostovoljna bri- gada rudarsko - industrijske šole v Idriji. Po vseh končanih delih v letu 1951 bo naimo- dernejša šola ne samo v Jugo- slaviji, ampak se bo lahko me- rila s katerokoli inozemsko šo- lo v vrste.

V treh velikih dvonadstrop- nih objektih bodo namešteni, v prvem učilnice za upravo šo- le, v drugem moderne svetle in prostorne delavnice, poleg katerih po stikalnicah učilnicah nove hidroelektrarne, v tretjem nadstropju pa bo 30 do- bro opremljenih, svetlih in zračnih spalnic. V tem objektu bo tudi ambulanta, glasbena soba, sobe za učiteljeve id.

Šola bo imela kapaciteto za 240 učencev, ki se bodo vzga- jali v pogonske elektrifikacije in stikalce. Letos imajo šola 153 učencev, ki so razdeljeni v 5 vzredov in 3 letnike. Drugi

in tretji letnik sta se- iz učencev bivših šol v elektrogospodarstvu, bile do sedaj na po- prvi letnik je nov.

Poleg teh treh glavnih jektov je tudi velika zgo- ska dvorana, v kateri so časov NOB vršili razni z konferenca, med drugim zasjedanje narodnosvo- bode odbora za Severno Pi- sko. Ta dvorana se bo ob- la in je povečala in bo si potrebna šole in vasi.

Poleg moderne kopala- nje bodo postavili tudi veliko te- lovadnico, ki ne bo služila sa- mo potrebam elektrogospoda- rške šole, ampak tudi nižji gim- naziji, ljudski šoli in vasiš- kemu.

Svečanosti otvoritve je pri- sostvoval minister za elektro- gospodarstvo inž. tovariš Miloš Brelih, pomočnik ministra za novosvoobodene kraje tovariš Jože Primožič - Miklavž, pred- sednik okrajnega ljudskega od- bora Idrija in še mnogo dru- gih gostov. Delegacija mladi- cev rudarsko-industrijske šole iz Idrije, ki so v poletju po- magali pri gradnji, so darova- li novi šoli lepo zbirko rud- rudnika Idrije. Ob tej priliki so si tudi napovedali medseboj- ne tekmovalce.

Direktor šole je poročal o- poteku dela pri obnovi objek- tov, a minister za elektrogo- spodarstvo LRS pa je poudaril važnost otvoritve nove stro- kovne šole za Slovenijo, zlasti za Primorsko, ki do sedaj še ni imela tako velikih industrijs- kih šol.

predavala tov. Franc Rolih 9. januarja v Ankaranu, tov. An- ton Gorše pa 11. januarja v Pomjanu.

«O racionalni obdelavi zem- lje» bo tov. Bejek predaval 11. januarja v Smarjah.

«O prehrani rastlin» bosta predavala tov. inž. Orel 12. ja- nuarja v Padi, tov. Dolinšek istega dne pri Sv. Petru.

Tov. Klajdžar 10. 12. janua- rja predaval v Koštobni o ra- cionalni obdelavi zemlje.

Celoten načrt obsega skup- no 76 predavanj.

Upniki, javite svoje terjatve
Gradbeno podjetje «Con- structura» v Kopru sporoča, da bo z 31.12. t. l. prenehajo obra- tovati in bo likvidiralo svoje delovanje. Zato vabimo vse up- nike, naj predložijo do 31.12. 1950 vse terjatve, ki jih imajo do imenovanega podjetja.

Nova vas
Za praznik naših najmlajših
V četrti zvečer je imel od- bor AFZ seštev, na katerem je bilo pregledano delo, ki so ga do sedaj napravile za novo- letojno jelko.

Nabiralna akcija je do sedaj prinesla nad 9000 din in precej jagod, orehov, mandeljnov in vina. Vino bo odob prodal in za- denar nabavil razne stvari za otroke. Mnogoštev seštev bodo imele žene v petek zvečer, kjer bodo napravile načrt, kakor naj bi bil organiziran dan nove- letne jelke. Moramo priznati, da se žene zelo zanimajo in delajo na to, da bo praznik prinesel polno zadovoljstva našim otro- kom.

Najdeno odlikovanje
Na bivši železniški postaji pri Kopru je bilo najdeno odliko- vanje (medalja). Zasluge za na- rod. Kdor je odlikovanje izgu- bil, naj ga dvigne na KLO Škofije.

Dustolovščine
dobrega vojaka Švejka
u svetovni vojni

PREVEDEL PROF. DR. FRAN BRADAC
ILUSTRAL DR. ROBERT HLAVATY

38.

«Tako mi je, kakor da me je nekdo premlatil, je tožil kurat, »pa jezen sem. Ali se nisem včeraj pretepal?»

«Ni bilo tako hudo, gospod feldkurat. Zeja je posledica včerajšnje zeje. Te se človek ne iznebi tako hitro. Poznal sem mizarja, ta se je napil najprej na Silvestrov večer leta devet- najst sto desetega in prvega januarja zjutraj je bil strašno zejen in mu je bilo tako na nič, da si je kupil slanika ter znova pil; in to dela vsak dan že skozi štiri leta, pa mu nihče ne more pomagati, ker si vsako soboto kupi slanika za cel tedno. To je takšen vrtiljak, kakor je pravil nekdo star narednik pri 91. polku.»

Vojni kurat je imel postenega mačka in je bil ves potr. Kdor bi ga silal v tem trenutku, bi moral biti prepričan, da hodi k predavanjem doktorja Aleksandra Batjaka: «Napovemo vojno na življenje in smrt demonu alkoholu, ki nam mori najboljše možne, in da bere njegov spis «Sto tehniških iskri».

«Ko bi bil človek pil», je rekel, «kakšne zlahtne pijače,

kakor so arak, maraskino, konjak, toda sinoči sem pil bri- njevec. Čudim se, da ga morem tako lokati, ko ima vendar prav zoprn okus. Ko bi bila vsaj grločka! Ljudje si izmislijo razne svinarje in jih zlampajo kakor vođe. Brinjevec nima ne dobrega okusa ne barve in v grlu peče. Pa ko bi bil vsaj pristen, tak, kakršnega sem pil nekoč na Moravi. Ampak tale brinjevec je bil menda iz lesnega splrita in olja. Poglejte, kako se mi riga.»

«Zganje je strup», je slednjič dejal, «biti mora original, pristno, ne pa izdelano v tovarni od židov. To je kakor z rumom. Dober rum je redkost.»

«Ko bi imel pristno orehovo žganje», je vzdihnil, «to bi mi popravilo zelodec. Takšno orehovo žganje, kakršno ima gospod stotnik Snašel v Bruski.»

Začel je tipati po žepih in preiskovati denarnico.

«Nimam več ko 36 krajcarjev. Kaj ko bi prodal žganje, je pre- misljal, »kaj mislite? Ali jo bo kdo kupil? Gospodarju bom rekel, da sem jo posodil, ali pa, da nam jo je nekdo ukradel. Ne, zofo si pustim. Pošljem vas k gospodu stotniku Snašlu, naj mi posodi sto kron. Predvčerajšnjim je precej prikvartal. Če ne boste pri njem nič opravili, pojdit v Vrsovice, v kasarno k nadporočniku Mahlerju. Če pri njem ne boste uspešni, pojdit na Hradčane k stotniku Pišerju. Njemu recite, da moram plačati futražo za konja. In če se vam tudi tam ne posreči, bova zastavila klavir, naj bo, kar hoče. Za vsak primer vam napišem nekaj vrstic. Ne dajte se oddbiti! Recite, da potrebujem, da sem brez denarja. Izmislite si, kar hočete, samo praznih rok se mi ne vračate, sicer vas pošljem na fronto. Vprašajte stotnika Snašla, kje ku- pite tisto orehovo žganje, ter kupite dve steklenici!»

«Kaj mislite? Ali jo bo kdo kupil? Gospodarju bom rekel, da sem jo posodil, ali pa, da nam jo je nekdo ukradel. Ne, zofo si pustim. Pošljem vas k gospodu stotniku Snašlu, naj mi posodi sto kron. Predvčerajšnjim je precej prikvartal. Če ne boste pri njem nič opravili, pojdit v Vrsovice, v kasarno k nadporočniku Mahlerju. Če pri njem ne boste uspešni, pojdit na Hradčane k stotniku Pišerju. Njemu recite, da moram plačati futražo za konja. In če se vam tudi tam ne posreči, bova zastavila klavir, naj bo, kar hoče. Za vsak primer vam napišem nekaj vrstic. Ne dajte se oddbiti! Recite, da potrebujem, da sem brez denarja. Izmislite si, kar hočete, samo praznih rok se mi ne vračate, sicer vas pošljem na fronto. Vprašajte stotnika Snašla, kje ku- pite tisto orehovo žganje, ter kupite dve steklenici!»

«Kaj mislite? Ali jo bo kdo kupil? Gospodarju bom rekel, da sem jo posodil, ali pa, da nam jo je nekdo ukradel. Ne, zofo si pustim. Pošljem vas k gospodu stotniku Snašlu, naj mi posodi sto kron. Predvčerajšnjim je precej prikvartal. Če ne boste pri njem nič opravili, pojdit v Vrsovice, v kasarno k nadporočniku Mahlerju. Če pri njem ne boste uspešni, pojdit na Hradčane k stotniku Pišerju. Njemu recite, da moram plačati futražo za konja. In če se vam tudi tam ne posreči, bova zastavila klavir, naj bo, kar hoče. Za vsak primer vam napišem nekaj vrstic. Ne dajte se oddbiti! Recite, da potrebujem, da sem brez denarja. Izmislite si, kar hočete, samo praznih rok se mi ne vračate, sicer vas pošljem na fronto. Vprašajte stotnika Snašla, kje ku- pite tisto orehovo žganje, ter kupite dve steklenici!»

«Kaj mislite? Ali jo bo kdo kupil? Gospodarju bom rekel, da sem jo posodil, ali pa, da nam jo je nekdo ukradel. Ne, zofo si pustim. Pošljem vas k gospodu stotniku Snašlu, naj mi posodi sto kron. Predvčerajšnjim je precej prikvartal. Če ne boste pri njem nič opravili, pojdit v Vrsovice, v kasarno k nadporočniku Mahlerju. Če pri njem ne boste uspešni, pojdit na Hradčane k stotniku Pišerju. Njemu recite, da moram plačati futražo za konja. In če se vam tudi tam ne posreči, bova zastavila klavir, naj bo, kar hoče. Za vsak primer vam napišem nekaj vrstic. Ne dajte se oddbiti! Recite, da potrebujem, da sem brez denarja. Izmislite si, kar hočete, samo praznih rok se mi ne vračate, sicer vas pošljem na fronto. Vprašajte stotnika Snašla, kje ku- pite tisto orehovo žganje, ter kupite dve steklenici!»

«Kaj mislite? Ali jo bo kdo kupil? Gospodarju bom rekel, da sem jo posodil, ali pa, da nam jo je nekdo ukradel. Ne, zofo si pustim. Pošljem vas k gospodu stotniku Snašlu, naj mi posodi sto kron. Predvčerajšnjim je precej prikvartal. Če ne boste pri njem nič opravili, pojdit v Vrsovice, v kasarno k nadporočniku Mahlerju. Če pri njem ne boste uspešni, pojdit na Hradčane k stotniku Pišerju. Njemu recite, da moram plačati futražo za konja. In če se vam tudi tam ne posreči, bova zastavila klavir, naj bo, kar hoče. Za vsak primer vam napišem nekaj vrstic. Ne dajte se oddbiti! Recite, da potrebujem, da sem brez denarja. Izmislite si, kar hočete, samo praznih rok se mi ne vračate, sicer vas pošljem na fronto. Vprašajte stotnika Snašla, kje ku- pite tisto orehovo žganje, ter kupite dve steklenici!»

«Kaj mislite? Ali jo bo kdo kupil? Gospodarju bom rekel, da sem jo posodil, ali pa, da nam jo je nekdo ukradel. Ne, zofo si pustim. Pošljem vas k gospodu stotniku Snašlu, naj mi posodi sto kron. Predvčerajšnjim je precej prikvartal. Če ne boste pri njem nič opravili, pojdit v Vrsovice, v kasarno k nadporočniku Mahlerju. Če pri njem ne boste uspešni, pojdit na Hradčane k stotniku Pišerju. Njemu recite, da moram plačati futražo za konja. In če se vam tudi tam ne posreči, bova zastavila klavir, naj bo, kar hoče. Za vsak primer vam napišem nekaj vrstic. Ne dajte se oddbiti! Recite, da potrebujem, da sem brez denarja. Izmislite si, kar hočete, samo praznih rok se mi ne vračate, sicer vas pošljem na fronto. Vprašajte stotnika Snašla, kje ku- pite tisto orehovo žganje, ter kupite dve steklenici!»

«Kaj mislite? Ali jo bo kdo kupil? Gospodarju bom rekel, da sem jo posodil, ali pa, da nam jo je nekdo ukradel. Ne, zofo si pustim. Pošljem vas k gospodu stotniku Snašlu, naj mi posodi sto kron. Predvčerajšnjim je precej prikvartal. Če ne boste pri njem nič opravili, pojdit v Vrsovice, v kasarno k nadporočniku Mahlerju. Če pri njem ne boste uspešni, pojdit na Hradčane k stotniku Pišerju. Njemu recite, da moram plačati futražo za konja. In če se vam tudi tam ne posreči, bova zastavila klavir, naj bo, kar hoče. Za vsak primer vam napišem nekaj vrstic. Ne dajte se oddbiti! Recite, da potrebujem, da sem brez denarja. Izmislite si, kar hočete, samo praznih rok se mi ne vračate, sicer vas pošljem na fronto. Vprašajte stotnika Snašla, kje ku- pite tisto orehovo žganje, ter kupite dve steklenici!»

SLOVENC V KANALSKI DOLINI

Nekaj besed o prometu in gospodarstvu

ner bifurkacije pri Žabnicah. Vroča lovška strast bi ne prišla na svoj račun

jezeru na Nevejsko sedlo, obide visoke alpske vrhove in se v Zelezem kanalu ponovno priključi glavni prometni žili.

Pod Nevejskim sedlom izvira Jezerski potok, ki se po šest kilometrov dolgem teku izliva v Rabeljsko jezero. Na drugem koncu jezera se izteka ter teče skozi Mrzle vode, slovensko vas, kjer se daries prebivajo slovenske družine, pod imenom Ziljica ali Slica. Pri Trbižu se ji pridruži Bartolov potok, ki priteče od Zabnic. Vsi ti potoki se združijo in izlivajo v reko Ziljo na Koroskem, katere spada k črnomoškemu vodovodu.

Zahodno od Zabnic pa izvira reka Bela ali Belca. Pri Ovičji vasi se vanjo izliva Ovičji potok, pri Ukvač pa Ukvaški potok. Leto je pred leti prihrumel iz planin in poplavljal tudi polovico vasi, da prebivalci niso bili varni življenja. Potok so regulirali. Zlasti na večer in ponoči, ko narava počiva s svojim žuborenjem prijetno uspačo okolico. Reka Bela se nekoliko niže okrepši še z drugimi pritoki, ki so po večini hudourniki. Med njimi so najvažnejši Naborjetski potok, Beli potok in Pontabelski potok. Pri Lužnicah se vanjo izliva znani Zvepleni potok, o katerem pravijo, da je dobil naziv zaradi žvepla, ki ga vsebuje in ki služi za zdravljenje raznih bolezni. Potok je služil za toplice. Te so že zelo stare in so trenutno neuporabne. Se pred desetletji pa je bilo zgrajenih nekaj kabin za kopalce. Bela se izliva v Tilment in ta v Jadransko morje.



MRZLE VODE OB ZILJICI

Zabnice so torej meja med črnomoškim in jadranskim vodovodom. Zato se tam pojavlja viličenje ali bifurkacija.

Slovensko prebivalstvo je gospodarsko združeno v nekajih združenjih, ki jim pravi 'soseska'. Stare so že okoli sto let. Najdemo jih po vseh vaseh, razen v Trbižu in Rabelju. Pod 'sosesko' spadajo travniki, kjer skupno pasejo živino, pa tudi gozdovi. 'Soseska' v Ukvač ima n. pr. okoli 260 ha zemlje.

Gozdno bogastvo je eno najvažnejših sredstev za preživljanje. Večina površine je v rokah države (kot Fondo di Regione). Po starem dogovoru imajo vse hiše, ki so bile zgrajene pred letom 1870, posebne servitutne pravice, na osnovi katerih si lahko letno vzamejo v državnem gozdu od 10 do 20 kub. m lesa. Količina je torej različna. Kriterij za določevanje je velikost hiše. Zaradi tega nastajajo med upravičenci in gozdno upravo spori, ki se marsikaterikrat končajo tudi pred sodiščem. Kakšno ostrino lahko zavzamejo, naj služi za primer tožba med Ukvačani in gozdno upravo, ki je trajala devet let. Rimsko kasacijsko sodišče je končno moralo Ukvačanom pravdo priznati.

Le nekaj gozdov je v rokah zasebnih kapitalistov. Nakupili so jih leta 1939, ko so posestniki optirali za Nemčijo in jih razprodali. Precej je razvita živinoreja. Prebivalci imajo navadno dva doma: planinska koča jim daje streho, poleti, ko so s kravami v planini; zima pa jih pripodi v dolino, v vas. Mlekarkstvo je nastalo kot naravna posledica obsežnih pašnikov in velikega števila dobrih mlekaric. Turizem je velike važnosti. Ljubitelji narave pridejo ob vsakem letnem času na svoj račun. Na zimo je pokrajina na debelo pokrita s snegom, ker je zavarovana pred toplimi zračnimi tokovi, ki prihajajo z morja.

Tudi glede na nadmorsko višino (od 700 m dalje) je najbolj prikladna za ugodno zimsko in spomladansko smuko. Središče smučarskega športa je v Trbižu. V njegovi neposredni okolici so zgradili vzpenjačo na nekaj sto metrov visok hrib, od koder se spuščajo divna smučišča. Tudi hoteli so dobro urejeni. Njihovo število je precej veliko. Najmodernejši so v rokem Trbižu, ki se nahaja nad železniško progo. V zadnjem času pa je turizem v Kanalski dolini zašel na slep pot. Vse kaže, da se je pozornost furlanskih in triških turistov ter smučarjev obrnila v Karnijo, ki glede terenov nič ne zaostaja za Kanalsko dolino.

V Trbižu se močno čuti bližina meje. Iz Avstrije prihaja precej zasebnih avtomobilov in avtobusov. Če povprašate gostilničarje, kako to, da prihaja največ pivcev ravno iz bližnje Avstrije (Beljak, Celovec itd.), vas bo poučil, da se Avstrijem naravnost izplača, če prihajajo pit vino v Italijo, ker je nekajkrat cenejše kot pri njih doma. Italijanska vina veliko bolj prija njihovim grlom, kot domača kislica. Škoda le, da jim avstrijski financarji uvoz preprečujejo. Če pa se komu le zadi, da je tudi v Avstriji italijansko vino boljše, potem lahko obrne žep narobe in iz ržega strese zadnji krajcar za carino. Dovoljeno pa je etiotapljenje vina v želodcu. Pojdite zlasti v nedeljo k meji, pa boste našli nesheto drastičnih primerov ljubezni do vinca. Proti vsem navadam silijo avstrijske oblasti svoje državljane k pijarčevanju.

Govorimo o gospodarstvu in prometu. Lov ni kdo ve kako izdaten. Najbolj zanimiv lov na medveda lovce ne more več presenetiti. Ze okoli sedemdeset let je minilo, ko je svinečka podrla zadnjega njegovega rodu, ki pa je verjetno pomoti zašel tjakaj iz bližnje Koroske, kjer se še vedno skriva po brlogih nekaj redkih primerkov. Tudi volk ne bo nikogar več prestrašil. Slovo je dal še pred medvedom. Edinole lisice še zavijajo okoli vogalov vaških hiš in od časa do časa razburijo gospodinjke, ker zjutraj, ko odpirajo kurnike, da bi izpustile kokoši, opazijo, da jih je nekaj zmanjkalo. Po gorah samevajo redki primeri rogate živice.

Vroče lovške strasti se v tej skromnosti prav gotovo ne bi utešile.

GORAZD VESEL



RABELJSKO JEZERO

EDINI TROJEZICNI NAPIS V TRBIŽU

VI.

Kanalska dolina predstavlja vez s Srednjo Evropo. Skozi njo vodijo važne prometne žile. Glavna je železnica. Z milijono najno so se bavili že leta 1857. Sele deset let kasneje so se sporazumeli, da bi jo bilo treba čimprej zgraditi. Leta 1873 so dejansko pričeli z deli in jo zgradili l. 1879. Ker je teren težko prehodni in ker se dolina vije med visokimi skalnatimi vrhovi, kjer se blešči sneg že v oktobru in traja do poznih spomladanskih dni ter čisto v velikih plazovih grmi v dolino, so morali sezidati zid v obliki predora, da so progo obvarovali pred poškodbami, ki bi jih povzročili plazovi in skale, ki se na spomlad rade krushijo. Po planju knjig je železnica ena izmed najlepših v Srednji Evropi.

Proga je enotirna. Letos so pričeli misliti, da bi zgradili dvotirno, vendar so se ostrašili stroškov. Za Trbižem se odcepi ter veže Italijo s Korosko in preko Rateč z Jugoslavijo.

Po dolini so speljane dobre ceste. Iz Furlanije pelje asfaltirana avtomobilska cesta, ki se mestoma z železnico in reko Belo prebija skozi skrivnostne soteske. Tudi cesta se za Trbižem razdeli. Ena pelje na Korosko, druga v Jugoslavijo. Iz Trbiža vodi cesta v Rabelj in od tod čez Predl v Jugoslavijo, druga pa ob Rabeljskem

Odlomek diskusije na okrajni konferenci OF v Nabrežini

Za mladinske bralne večere

Na nedeljski konferenci OF se je v diskusiji med drugim bolj temeljito obravnavalo tudi mladinsko vprašanje, ki se ga je dotaknilo najmlajši poročilo s tole ugotovitvijo: Če je naša mladina v javnem udeleževanju tako pasivna, je več vzrokov. Eden glavnih je v delu, da ne razpolagamo z gospodarskimi pozicijami ali s produktivnimi sredstvi; naša mladina (izhaja iz gospodarske šibike družine, navezanih na službo, in dalje; ona živi v okolju raznih političnih skupin, kare upliva na nje po razno, rih vežeh. Vendar pa po politični razvoji z rastjo gospodarskih mladih post-pno usmerjal mladino v napredno politično gibanje.

Priznamo, da je ta ugotovitev resnična, ker je nepobito dejstvo, da je bistvo naše borbe v težnji za čim boljše življenjske pogoje. Vse gre s truhom za kruhom. Vendar je treba osvetliti to dejstvo še z druge, čeprav le formalne strani, ki si jo moramo pravilno razlagati.

V mislih imamo jezik kot obsevalno sredstvo v narodih in med njimi. V smislu kapitalistične ideologije in njenega blagovnega gospodarstva je tudi jezik blago, četudi le v posrednem smislu. Kot tako ima različno vrednost in ceno. Prvorazreden je jezik onih narodov, ki imajo gospodujočo gospodarsko vlogo. Nasprotno pa je jezik malih narodov, majni ali celo ničevredni. Če je bilo z našim jezikom in kot takšnega ni fašizem je zaničeval, ampak ga je nameraval popolnoma z namni vrediti. To je bilo njegovo nabelo s katerim se je ponašal samo rimljanski (fakistični) imperalizem. Vzgoja in pouk njegove šole sta po eni strani z vso krutostjo odvajala našo mladino od

sojega jezika, po drugi pa povečevala božansko poslanstvo svojega naroda in jezika. Danes lahko trdimo, da je fašizem naš jezik skrušil, a ne uničil, ga ponizoval, a ne ponižal. Njegova šolska in ostala politika je bila preveč v nasprotju z naravnim zakonom, da bi se mu moglo to posrečiti. Naš jezik je še živ in bo še bolj ker smo neverjetno trdoživi.

Da so za to še drugi bolj tehni in prirodno utemeljeni razlogi naj omenimo samo zakor: nepretrganega presnavljanja in spreminjanja vsega bitnega: prirode in ljudi ter njih ureditve. Te resnice ni fašizem v svoji zaslepljenosti spoznal. Ker ni torej nič večnega so sprepereli tudi močnejši rimski ustroj, beneska republika, berlinski in rimski fašizem, in spreperelo bodo novofašistične težnje. Spreperelo bo — prej ali slej — zatiranje narodov in na mesto teptanja človečanskih pravic bo stopilo tu hitreje, drugje počasneje — osamodolba, samouprava, enakopravnost in z njo razvoj gmočnega in moralnega življenja.

Tako je tudi z narodni jugoslovanskega območja, pa če je to nam všeč ali ne. Ta težnja se ne da streliti, ker — vse teče in izteče. Življenje pa ne spreperl in tarodi ne utonejo, temveč se stalno obnavljajo na novih zgodovinskih utemeljenih zakonih in družbenih oblikah.

Ta težnja zajema tudi nas, ki nečemo in ne moremo biti nič drugega kot to, kar smo bili, kar smo in tudi bomo: sestavni del ostale slovenske skupnosti. Ali ne smemo mi čutiti svoje narodne pripadnosti tako kot jo čuti vsak zaveden Italijan, Nemec, Francoz?

Zato se naš jezik otreša svojega suženjstva, odvisnosti, manjvrednosti. To je popolnoma skladno z našo težnjo za popolno neovisnost. Naša dolžnost je to nospelavati in posvetiti vso pozornost predvsem oni mladini, ki nosi v največji meri pečat fašistične avtoritete in šole, pečet obupne praznine. Kako naj se ta mladi rod pripravi do tega, da bo vsaj začutil potrebo po besedi njegovih dedov — njegov jezik?

Mislimo na organizacijo bralnih večerov, kjer naj bi mladina silila lepo besedo in se posredno in neposredno (lastno čitanje) naučila pravilnega usvajanja pomena tiskare besede. Tako bi prebilo eno glavnih ovir za koristno čtivo. Mladina ne zna čitati v svojem materinem jeziku, ne zna uživati njegovih vrednot. To žalostno dejstvo je vredno naših žrtv, v kakršnikoli obliki. Ne smemo nas strašiti gmočne žrtve (za nagajevanje najboljših bralcev in podobno). To akcijo naj bi vršili patronati za posamezne teritorije (okraje, občine, vasi) kot se je glasil le po podobni umestni predlog tovaršila dr. Ferluga na nedeljski konferenci.

Na te konferenci je bilo tudi podčrtano, da naj vse probleme, ki se tičejo skupnosti, proučujemo in rešujemo množice in njih organizacije. Čakanje in odlaganje, brezbriznost in prazno upanje, so lastnosti onih, ki žive le za svoje osebnosti in se izogibajo žrtvam, ali pa onih, kateri v svoji nevednosti prikačujejo brezskrbno življenje, ki naj ga pričara sama svetovna revolucija. Dobronamerni, pošteni in bolj razgledani pa vedo, da si moramo vse kar nam je kakorkoli potrebno priboriti sami.

- o - n

ŠPORTNI DNEVNIK

Nogometna prvenstva v coni A in Istrskem okrožju

Razmočena igrišča kriva za nepopoln spored

Samo nekatere tekme za nogometno prvenstvo v nedeljo zaradi izredno slabega stanja razmočenih igrišč

Aurora - Strunjan 2:1 (2:1)

Strunjan je v nedeljo pokazal ogromen koš dobre volje in odlične igre, ter se moramo čuditi, kako da se nahaja na zadnjih mestih lestvice največjega prvenstva Istrskega okrožja. Ne smemo sicer trditi, da si Aurora ni zaslužila zmage, vendar lahko tudi trdimo, da si je Strunjan v nedeljo zaslužil vsekakor neodločen izid. V prvem polčasu se je Aurora vrgla v napad, ki pa se je razbil ob močni obrambi Strunjana. Nasprotno pa je moral Dobrična že kmalu odbiti težke žoge, katerih cilj je bila mreža.

Strunjan je dokazal, da pozna nogomet in ga je v nedeljo izbral proti močni Aurori, ki je morala stiskati zobe in se besno braniti, ko je Strunjan bil ves v napadu v iskano neodločenega izida. Vsekor veliko besede in veliko dela je imel vratar Aurora Dobrična, ki je v nedeljo moral skakati sem in tja, da je svojemu moštvu zagotovil zmago.

Vse do 28. prvega polčasa ni bilo novega in nič posebnega. Obe enajstori sta se borili, da bi prišli do uspeha, toda obramba in delno tudi blato nista dovoljevala čistih akcij. Sele v tem trenutku je Fantini zabil prvi gol, nakar je 2. kasneje povečal rezultat na 2:0. Strunjan, nezadovoljen s tem izidom se je ves vrgel v napad in dosegel v 40. svoj prvi gol. Vse je kazalo, da bo Strunjan tudi izenačil, toda dobra obramba Aurora je odbijala vse napade svojih gostov.

V drugem polčasu ni Aurora niti enkrat pokazala premoči nad svojim nasprotnikom, nasprotno je Strunjan večkrat sejal s svojimi hitrimi in prodornimi akcijami zmedo med nasprotnikov branilce, vendar se mu ni posrečilo izenačiti.

Ostale tekme Arrigioni-Novigrad, Umag-Buje in Piran.

Visoka zmaga Nardone v istrskem okrajnem prvenstvu

V istrskem okrajnem prvenstvu sta bili odigrani le dve tekmi, medtem ko si je Meduza B zaslužila dve točki s forfalom nad Partizanom. Ostali tekmi in sicer Strunjan B - Piran in Soline - Rdeča zvezda nista bili zaradi neuporabljivosti igrišč odigrani.

NARDONE-ARRIGIONI B 6:2 (1:0)

Po prvem polčasu, ki se je končal s majhno premočjo Nardona nad Arrigionjem, se je domača enajstori vrgla v oster napad, ki ji je prinesel zaslužen in visoko zmago nad B enajstori Arrigionja. Prvi gol je zabil Jerinič.

Italijansko nogometno prvenstvo

Poraz Triestine v Napoliju

Triestina je v Napoliju doživela poraz, vendar ga lahko imenujemo častnega, kajti izgubila je samo v razmerju 2:1 in to predvsem zaradi odličnih intervencij vratarja Nuciarja. Triestina bi si lahko priborila neodločen izid, vendar je Grosso pustil nasprotnega napadca Amedea prostega, kar je škodovalo Triestini.

Ostali rezultati so sledeči: Roma - Udinese 4:1, Milana - Atalanta 7:4, Como - Lazio 2:1, Fiorentina - Palermo 1:0, Juventus - Genoa 3:0, Inter - Lucchese 2:1, Novara - Padova 2:1, Pro-Patria - Sampdoria 5:1.

Triestina bi si lahko priborila neodločen izid, vendar je Grosso pustil nasprotnega napadca Amedea prostega, kar je škodovalo Triestini.

Ostale tekme Arrigioni-Novigrad, Umag-Buje in Piran.

in sicer v 5. prvega polčasa. V drugem polčasu je Zaro že v 1. dvignil rezultat, nakar je Dudini zabil prvi gol za Arrigioni. Jerinič je kasneje še enkrat potresel mrežo svojih nasprotnikov, ki so kasneje še klonili zaradi avtogola in drugih golov svojih nasprotnikov.

AURORA B-AMPELEA B 3:2 (1:1)

Mladi igralci Aurora B so si

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

v nedeljo zaradi lepe igre povsem zaslužili zmago nad Ampeleom. Ampelea se je sicer do bro držala in zaključila prvi polčas neodločeno. Sele v drugem polčasu je morala kloniti in sicer po enajstmetrovki, ki jo je Parma z močnim strelom spremenil v zadnji gol čneva.

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

Skedenj se je v nedeljo predstavil na igrišču s celo kopico rezervnih igralcev, vendar si je znal kljub temu zagotoviti zmago nad sicer borbeno in dobro enajstori Kontovelom, ki pa je nekoliko prepočasna v akcijah in igra za njo neugoden in star sistem igre.

Zmaga Skednja je vsekakor zaslužen, vendar si Kontovel ni zaslužil takega poraza, v prvem polčasu je sicer dobro držal, vendar je moral v drugem polčasu Kontovel popustiti zaradi utrujenosti igralcev, ki jim blato ne ugaia. Skedenjci pa so čeprav majhni in šibki zahvaljujoč se svoj lepi igri in dobremu sistemu hitre igre držali do konca.

Prvi preidejo v napad Kontovelci, vendar se jim lepa akcija ne posreči. Odgovor Skednja sledi takoj, vendar kontovelska obramba čisti brez posebnih težko. Skedenj se v teku igre znatno izboljša in njihove akcije so jasne. Sele v 38. pa bo Skedenj, potem ko bo več ugodnih prilik zaustreljal, prišel do prvega gola po zaslugi Passantija.

V drugem polčasu pa je Kontovel znatno popustil. Kljub temu pa je po hitri in prodorni akciji izenačil s močnim strelom Danielja. Skedenjci se tedaj niso hoteli predati usodi, temveč so se vrgli v protiofenzivo, ki jim je kmalu prinesla obilo uspeha. V 14. kotar poda Arrigionju, ki brez premišljanja in brez težko zabije. Kmalu za tem so Kontovelci v kotu: neki Kontovlec odbije žogo, ki prileti na nogo Tencetu in ta jo zaustrelja v prečko. Ki žogo odbije ponovno na igrišče. V 35. je Skedenj ponovno pred nasprotnikovimi vrati, toda sedaj bodo Kontovelci klonili z avtogolom. Se nekaj minut igre in Skedenj bo zabil zadnji gol dneva po zaslugi Primavera.

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

Skedenj se je v nedeljo predstavil na igrišču s celo kopico rezervnih igralcev, vendar si je znal kljub temu zagotoviti zmago nad sicer borbeno in dobro enajstori Kontovelom, ki pa je nekoliko prepočasna v akcijah in igra za njo neugoden in star sistem igre.

Zmaga Skednja je vsekakor zaslužen, vendar si Kontovel ni zaslužil takega poraza, v prvem polčasu je sicer dobro držal, vendar je moral v drugem polčasu Kontovel popustiti zaradi utrujenosti igralcev, ki jim blato ne ugaia. Skedenjci pa so čeprav majhni in šibki zahvaljujoč se svoj lepi igri in dobremu sistemu hitre igre držali do konca.

Prvi preidejo v napad Kontovelci, vendar se jim lepa akcija ne posreči. Odgovor Skednja sledi takoj, vendar kontovelska obramba čisti brez posebnih težko. Skedenj se v teku igre znatno izboljša in njihove akcije so jasne. Sele v 38. pa bo Skedenj, potem ko bo več ugodnih prilik zaustreljal, prišel do prvega gola po zaslugi Passantija.

V drugem polčasu pa je Kontovel znatno popustil. Kljub temu pa je po hitri in prodorni akciji izenačil s močnim strelom Danielja. Skedenjci se tedaj niso hoteli predati usodi, temveč so se vrgli v protiofenzivo, ki jim je kmalu prinesla obilo uspeha. V 14. kotar poda Arrigionju, ki brez premišljanja in brez težko zabije. Kmalu za tem so Kontovelci v kotu: neki Kontovlec odbije žogo, ki prileti na nogo Tencetu in ta jo zaustrelja v prečko. Ki žogo odbije ponovno na igrišče. V 35. je Skedenj ponovno pred nasprotnikovimi vrati, toda sedaj bodo Kontovelci klonili z avtogolom. Se nekaj minut igre in Skedenj bo zabil zadnji gol dneva po zaslugi Primavera.

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

vratar kontovela ustavlja nevarno zogo

VPIS DO 28. t. m. LOV NA MERJASCA 7. januarja 1951

Lovski odsek ZDTV organizira v nedeljo 7. januarja 1951 lov na merjasca, ki bo v okolici Materije - Vremski Britof.

Vsa potrebna pojasnila daje tajništvo ZDTV, Ul. Machiavelli 13-II dnevno od 9 do 12 ter od 16 do 19. ure. Vpise bo tajništvo sprejemalo do vključno 28. t. m.

ZDTV sprejema prijave za novoustanovljeni motociklistični odsek

Tajništvo ZDTV sporoča, da sprejema prijave ljubiteljev motociklističnega športa za novoustanovljeni odsek. Informacije daje tajništvo ZDTV, Machiavellijeva ul. 13-II dnevno od 17 do 19.

28. dec. občni zbor Š. D. OPČINE

Sportno društvo Opčine ponovno opozarja člane in prijetelje, da bo 28. t. m. v prostorih »Trattoria ai Soci« v Prospekti ul. letni občni zbor s sledečim dnevnim redom:

1. Otvoritev in volitev zapisničarjev ter overovalcev zapisnika.
2. Tajniško poročilo.
3. Upravno poročilo.
4. Diskusija.
5. Volitev novega odbora.
6. Razno.

Košarkarski turnir v Bruslju

Partizan premagal italijanskega prvaka

V nedeljo je v nadaljevanju tradicionalnega mednarodnega košarkarskega turnirja v Bruslju Partizan dosegel lepo zmago. Premagal je italijanskega prvaka »Borlettija« z rezultatom 54:47 (31:19). V drugem polčasu je »Borlettija« napel vse sile, da bi zmagal. Kljub temu, da je Partizan premagal »Borlettija«, je na tretjem mestu v svoji skupini, ker je v prvi tekmi izgubil z bruseljskim »Semalle«, katerega pa je premagal Borletti.

Čez teden dni ponovno na igrišču

Crvena zvezda-Dinamo 1:1 za jugoslovanski nogometni pokal

Na stadionu CDJA je bila v nedeljo finalna tekma za jugoslovanski nogometni pokal med Crveno zvezdo in Dinamom. Tekma, kateri je prisostvovala nad 50.000 gledalcev, se je končala neodločeno, po 15 minut končala neodločeno. V primeru zmage bi Crvena zvezda prejela največje trofeje — pokal maršala Tita v trajno last. Oba nasprotnika bosta morala odigrati v roku 7 dni še eno tekmo, ki naj bi odločila zmagovalca.

DINAMO: Stanić, Belić, Crnković, Pukšić, Horvat, Cizarić, Rešek, Senčar, Wolf, Čajkovski, Strnad.

CRVENA ZVEZDA: Mrkušić, Tadić, Zvekanović, Palfi, Djurjević, Djajić, Ognjanov, Mitić, Tomašević, Zlatković, Vukosavljević.

Sodil: Matanović; strelci: Wolf v 27. min. prvega polčasa in Ognjanov v 32. min. drugega polčasa.

Prve minute so pripadle Zvezdi, ki se je na spodnjem terenu bolje znašla od Dinamo.